



FACTURA

SKF DE MEXICO S.A. DE C.V.

SME5011180X1

601 - General de Ley Personas Morales
AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103
PUEBLA, PUEBLA, C.P. 72014
TEL: (01 222) 229-49-00
FAX: (01 222) 229-49-21
APARTADO POSTAL No. 865

RFC SKF
VENDIDO A :
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026
MODUGNO BARI
ITALY

GEL4800

EMBARCADO A:
GETRAG S.P.A.
SVENIA TRANS VIA DEL GERANI 5
70026
MODUGNO BARI
ITALY

RFC

TRANSPORTISTA

DHL NDA

CONDICIONES DE ENTREGA
ENTRAR DIRECTO A CLIENTE
REFERENCIA SKF
SU REFERENCIA

FECHA EMBARQUE 18-02-22

NO. ORDEN SKF
1600003422

ORIGINAL 01

DDCD 04

SREP

DAO

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

SU FECHA Y NO. ORDEN
160205-5500035687

PAGADOR DE LA FACTURA
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026
MODUGNO BARI
ITALY

RFC XEXX010101000
SKF NO. VENDEDOR
CONDICIONES DE PAGO
60 DIAS NETO FECHA FACTURA

FECHA EMBARQUE 18-02-22

NO. ORDEN SKF
1600003422

ORIGINAL 01

DDCD 04

SREP

DAO

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

VALOR EN USD

20138

6007944198

4150

180174033

180174033

EX

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA)

27 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

LINEA	DESCRIPCION	CANTIDAD	CLAVE UNIDAD	UNIDAD	CLAVE PRODUCTO/SERVICIO	VALOR UNITARIO	IMPORTE	BASE	IMPUESTO	TIPO/FACTOR	TASA O CUOTA	IMPORTE
1	556148-16	8000.00	H87	PIEZA	31411900	0.49	3920.00	3920.00	002	Tasa	0.000000	0.00
Sub-Total												3920.00

VAT ID: T04866580728
PM Mexico
Lic : 84879099
0001 0046/A 556148-16
OIL SEALS (RETENES)
9009057360
OIL SEALS (RETENES)
HTS: 8487.90.99
(MACHINERY SEALS MADE OF
STEEL FOR AUTOMOTIVE INDUSTRY)
DDP MODUGNO, ITALY
NUMERO DE NOTA DESPACHADA
00065286



FACTURA

SKF DE MEXICO S.A. DE C.V.
SME9011168X4601 - General de Ley Personas Morales
AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103
PUEBLA, PUEBLA, C.P. 72014
TEL: (01 222) 229-49-00
FAX: (01 222) 229-49-21
APARTADO POSTAL No. 855

No. Certificado del Emisor	0000100000040583415
No de Certificado del SAT	0000100000040462465
Folio Fiscal - UUIID	9565mbd-11a1-4902-ab39-3d4588a90a46
PROVEEDOR DE CERTIFICACIÓN CFDI(PAC)	Aurichan S.A. de C.V. R.F.C.: AUR100129N9
Fecha de Certificación	2018-02-22T13:17:15

I - Ingreso	
Salvo	A
Folio	331316
Fecha y Hora de Emisión	2018-02-22T13:17:13
Expedido En:	72014

TRES MIL NOVECIENTOS VEINTE USD 0100	TIPO DE CAMBIO: 18.65
MONEDA: USD - USD	

IVA 0.000000 %
IVA RETENIDO
Total

0.00
3920.00

SELLO DIGITAL DEL CFDI

11-1955-sb4d-11a1-4902-ab39-3d4588a90a462018-02-22T13:17:15/AUR100129N934-WXWYN1S2gEDH1SHMYdoQal1Stavvdmx+AB5b1wVYITTMCCzEW4N1UpRkVgBfb2GUk8bz2aNEf1s3ClnF49CA7635SGKf-C8T59vEOYLceE5A5WdWUxK1UpY13OOvH2SsgCOwmcCERdDga2qim45VZPQJus7IEGxqT8

CADENA ORIGINAL DEL COMPLEMENTO DE CERTIFICACIÓN DIGITAL DEL SAT

11-1955-sb4d-11a1-4902-ab39-3d4588a90a462018-02-22T13:17:15/AUR100129N934-WXWYN1S2gEDH1SHMYdoQal1Stavvdmx+AB5b1wVYITTMCCzEW4N1UpRkVgBfb2GUk8bz2aNEf1s3ClnF49CA7635SGKf-C8T59vEOYLceE5A5WdWUxK1UpY13OOvH2SsgCOwmcCERdDga2qim45VZPQJus7IEGxqT8

SELLO DIGITAL DEL SAT

11-1955-sb4d-11a1-4902-ab39-3d4588a90a462018-02-22T13:17:15/AUR100129N934-WXWYN1S2gEDH1SHMYdoQal1Stavvdmx+AB5b1wVYITTMCCzEW4N1UpRkVgBfb2GUk8bz2aNEf1s3ClnF49CA7635SGKf-C8T59vEOYLceE5A5WdWUxK1UpY13OOvH2SsgCOwmcCERdDga2qim45VZPQJus7IEGxqT8

MÉTODO DE PAGO: PPD
FORMA DE PAGO: 03
USO CFDI: P01
TIPO RELACIÓN:
UUIID RELACIONADO:

COMPLEMENTO DE COMERCIO EXTERIOR

Versión:	1.1
Tipo de Operación:	2
Clave de Pedimento:	A1
Certificado de Origen:	0

DATOS COMPLEMENTARIOS EMISOR

CURP: AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103
Domicilio: 114 PUE
MEX 72014
MERCANCIAS

DATOS COMPLEMENTARIOS RECEPTOR

Nombre: GETRAG S.P.A.
Domicilio: SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5
MODUGNO BARI ITALY
ITA 70026

DATOS DESTINATARIO

Nombre: GETRAG S.P.A.
Domicilio: SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5
MODUGNO BARI ITALY
ITA 70026

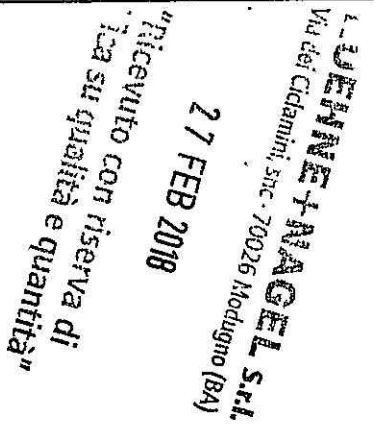
MARCA	MODELO	SUB-MODELO	NO. SERIE	FRACCIÓN ARANCELARIA	CANTIDAD ADUANA	UNIDAD DE MEDIDA	VALOR UNITARIO	VALOR DÓLARES
				84879099	8000	01		

OBSERVACIONES

27 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) SKF DE MEXICO SA DE CV AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103, ZONA INDUSTRIAL NORTE, C.P. 72014 Tel: 229-4900 México, PUEBLA, PUEBLA		EUR.1 No A 14241800410201 See notes overleaf before completing this form	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) GETRAG S.P.A. SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5 Telefono: 390805858657 MODUGNO BARI ITALY		2. Certificate used in preferential trade between MEXICO and ITALY (insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating MEXICO	5. Country, group of countries or territory of destination ITALY
6. Transport details (Optional) Air transport		7. Remarks	
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods (2) 1 556148-16 8487, 8000 Piece RETENES (OIL SEALS), 556148-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.) 17.6, Kilogram	10. Invoices (Optional) A331316
(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate. (2) Includes the tariff classification of the good at a heading (4 digits code) level.		 	
11. CUSTOMS OR COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT Declaration certified Export document (3): Form No. Customs or competent governmental office: Secretaría de Economía Issuing country or territory: MEXICO Place and date: JALISCO 23/02/2018 ROBERTO RODRIGUEZ FIGUEROA SUBDIRECCION DE SERVICIOS		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date: JALISCO 23/02/2018	

(3) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) SKF DE MEXICO SA DE CV AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103, ZONA INDUSTRIAL NORTE, C.P. 72014 Tel: 229-4900 México, PUEBLA, PUEBLA	EUR.1 No A 14241800410201 See notes overleaf before completing this form		
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) GETRAG S.P.A. SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5 Telefono: 390805858657 MODUGNO BARI ITALY	2. Certificate used in preferential trade between MEXICO and ITALY (insert appropriate countries, groups of countries or territories)		
	4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating MEXICO 5. Country, group of countries or territory of destination ITALY		
6. Transport details (Optional) Air transport	7. Remarks		
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods (2) (1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate. (2) Includes the tariff classification of the good at a heading 4 digits code level. (3) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require. 27 FEB 2018 H. V. E. + MAGEL S.R.L. Modugno (BA) 1 556148-16 8487, 8000 Piece RETENES (OIL SEALS), 556148-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS SECRETARIA DE ECONOMIA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR Stamp		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.) 17.6, Kilogram	10. Invoices (Optional) A331316
11. CUSTOMS OR COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT Declaration certified Export document (3): Form No. Customs or competent governmental office: Secretaría de Economía Issuing country or territory: MEXICO Place and date: JALISCO 23/02/2018 ROBERTO RODRIGUEZ FIGUEROA SUBDIRECCION DE SERVICIOS		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. JALISCO 23/02/2018 Place and date:	

CARTA DE INSTRUCCIONES

Solicitamos se sirvan despachar por nuestra cuenta, el embarque abajo descrito.

Consignee: GETRAG S.P.A.
SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5
MODUGNO, BARI, 70026 ITALIA

SHIPPER: SKF DE MEXICO S.A. DE C.V.
AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM. 125 No 1103
ZONA INDUSTRIAL NORTE, PUEBLA, PUE. C.P. 72014

Notify to : Nicola.Miglietta@magna.com
Phone : +390805858657 | internal: 2657

No. De Bultos 4 **Peso Bruto KGS** 17.6 **Total Amount USD** \$ 3,920.00
Dimensiones : 1)37*28*17
Servicio : _____
eropuerto : _____

FECHA: 23-feb-18

Fletes Pagados ☒ **Gastos Pagados** ☒ **Fletes Cobrar** ☐ **Gastos Cobrar** ☐

VIA
Aérea ☒ **Terrestre** ☐ **Marítima** ☐

Cía. Transportista: _____ **4637763981**

Documentos adjuntos a la presente: **FACTURA , CARTA USO DUAL, EUR1** **Facturas:** **A331316**

EXPORTACION **Definitiva** ☒ **Temporal** ☐

Regimen: A1
Fracción arancelaria: 8487.90.99 SE DECLARA EL MATERIAL EN COVE Y FACTURA EN CIENTOS
COMO UNIDAD DE MEDIDA

Firma:  **TEL.** **33-3145-3533**

EXPORTACION DEFINITIVA

Fecha	Comentarios
23-feb-18	INCOTERM: DDP
PRODUCTO	DESCRIPCION
RETÉN (OIL SEALS)	RETÉN PARA TRANSMISIONES AUTOMOTRICES FRACCIÓN ARANCELARIA 8487.90.99

KUEHNELMAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 20C - 70026 Modugno (BA)

27 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



Guadalajara, Jal. a 23 de Febrero de 2018

ASUNTO: El que se indica.

**C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA DE GUADALAJARA
P R E S E N T E .**

De conformidad con el *ACUERDO por el que se sujeta al requisito de permiso previo por parte de la Secretaría de Economía la exportación de armas convencionales, sus partes y componentes, bienes de uso dual, software y tecnologías susceptibles de desvío para la fabricación y proliferación de armas convencionales y de destrucción masiva*, publicado en el Diario Oficial de la Federación del 16 de junio de 2011 y sus posteriores reformas, ante usted, bajo protesta de decir verdad, declaro que la mercancía con fracción arancelaria 8487.90.99 en cuestión se encuentra exenta de la obtención del permiso previo de exportación al encuadrarse el siguiente supuesto:

Marcar con X el supuesto aplicable	Supuesto de excepción
X	Los mercancía objeto de exportación no se encuentra comprendida en la acotación de la fracción arancelaria aplicable que señala el Acuerdo.
	El Gobierno Mexicano vaya a utilizar en las maniobras o misiones que realice en el extranjero con motivo de operaciones humanitarias, de mantenimiento y apoyo a la paz
	Tengan por destino final alguno de los Estados Participantes de alguno de los regímenes de control de exportaciones en los que México participe y se encuentren listados en el Anexo IV del presente Acuerdo
	Tengan por destino final algún Estado que mantenga con México un Acuerdo de reconocimiento recíproco del sistema de control de exportaciones
	Tratándose de Tecnología, y con excepción de lo dispuesto en los grupos 1.E.2.e. y 1.E.2.f., así como 8.E.2.a. y 8.E.2.b, contenidos en el Anexo III del presente Acuerdo, consistan en la tecnología mínima necesaria para la instalación, operación, mantenimiento (verificación) y reparación de materiales no controlados, o cuya exportación haya sido autorizada; o se trate de tecnología del dominio público, o que contenga resultados de investigación científica básica o información técnica mínima necesaria para formular las solicitudes de patente
	Con excepción del software mencionado en la Categoría 5, Parte 2: "Seguridad de la Información", del Anexo I del presente Acuerdo, se trate de software que: I. Sea del dominio público, o II. Esté a disposición del público en general debido a que: i. Se vende en puntos de venta al por menor, sin restricción, a través de: 1) Transacciones de mostrador; 2) Transacciones por correo; 3) Transacciones electrónicas, o 4) Transacciones realizadas por teléfono; y ii. Que esté diseñado para su instalación por el usuario sin asistencia ulterior del proveedor
	Envíen empresas mexicanas a los Estados Unidos de América y Canadá, o
	Exceptúe la SE mediante Acuerdo publicado en el Diario Oficial de la Federación, previa opinión favorable del Comité.

Adicionalmente, declaro bajo protesta de decir verdad lo siguiente:

1. Que la mercancía a exportar es: **RETÉN PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ**
2. Que el uso final que se le dará a dicha mercancía es distinta a las relacionadas con la elaboración, ensamble, desarrollo, producción, manejo, funcionamiento, mantenimiento, reparación, proliferación de armas convencionales y de destrucción masiva, bienes de uso dual, así como de sus partes y componentes, software y tecnología, ya que será usada para: **TRANSMISIÓN AUTOMOTRIZ**
3. Que el usuario final es: **GETRAG S.P.A.**
4. Que el destino final que se le dará a las citadas mercancías es el ubicado en: **SVEVA TRANS VIA DE**
GERANI 5, MODUGNO BARI, 70026, ITALY.

SKF de México S.A. de C.V.

Autopista México-Puebla KM 125 No. 1103, Zona Industrial Norte, Puebla, Puebla. C.P. 72014

Tel. + 52 33-3145-3533 www.skf.com

Página 1 de 2



El exportador asume toda la responsabilidad respecto de la veracidad de la información que se proporciona al agente aduanal para poder realizar la exportación de la mercancía, por lo que de conformidad con lo señalado en el artículo 54, segundo párrafo, fracción I, de la Ley Aduanera, libero al agente aduanal de cualquier responsabilidad que pueda derivarse por el incumplimiento del permiso previo de exportación requerido por la Secretaría de Economía o de cualquier otra regulación o restricción no arancelaria.

SKF de México S.A. de C.V.

Nombre del exportador

Firma del exportador o su representante legal

S	M	E	9	0	1	1	1	6	8	X	4			
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--

RFC del exportador

Oscar Omar Torres Palacios

Nombre del representante legal

Autopista México-Puebla KM 125 No. 1103,

Zona Industrial Norte, Puebla, Puebla. C.P. 72014

Domicilio fiscal del exportador

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

27 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SKF de México S.A. de C.V.

Autopista México-Puebla KM 125 No. 1103, Zona Industrial Norte, Puebla, Puebla. C.P. 72014

Tel. + 52 33-3145-3533 www.skf.com

Página 2 de 2

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	28/02/19	TRASPORTATORE	STPL
TARGA	FF 287DM	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	4	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	4
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	CARONDELLI	FIRMA	
-----------	------------	-------	--